

П-Р-ОГ-Р-А-М-М-А

Чемпионат
Украины
Стадион
«Металлург»
г. Донецк

«МЕТАЛЛУРГ» «ВОРСКЛА»
(Донецк) (Полтава)



12

июля
17.30

2003-2004

Официальный гимн ФК «Металлург»

(Донецк)

Славен будь вовеки, «Металлург»,
И удача пусть сопутствует тебе,
И счастливым будет пусть твой нелегкий путь,
И Господь благотворит твоей судьбе.

Пусть любовь болельщиков твоих
Боевой в тебя вселяет дух
И пускай тебя ведет ко множеству побед,
Что прославят навсегда любимый клуб.

«Металлург», смело по жизни шагай!
«Металлург», имя свое прославляй!
«Металлург»! И с именем твоим
Прославляйся наш край, родной милый край.

Не бывает легкою судьба
И не просто достается путь любой.
Знай, что где б ты ни играл - на любых полях,
Где б ты ни был, город твой всегда с тобой.

«Металлург», только к вершинам иди!
«Металлург», у тебя на пути
Навсегда, в любые времена
Красивую пусть будет игра!

«Металлург», смело по жизни шагай!
«Металлург», имя свое прославляй!
«Металлург»! И с именем твоим
Прославляйся наш край, родной милый край.

**Федерация футбола Украины
Профессиональная футбольная лига**

Футбольный клуб «Металлург» (Донецк)

XIII ЧЕМПИОНАТ УКРАИНЫ

Высшая лига

1-й тур

г. Донецк

Стадион «Металлург»



**Суббота
12 июля**

Начало в 17.30

«МЕТАЛЛУРГ»

Донецк

«ВОРСКЛА-НЕФТЕГАЗ»

Полтава

Матч судят:

Арбитр

Игорь ЯРМЕНЧУК (Киев)

Ассистенты арбитра

Юрий БУРЕНКО (Киев)

Александр ГОРДИЕНКО (Днепропетровск)

Резервный арбитр

Олег ЗУБАРЕВ (Славянск)

Делегат ФФУ

Петр КОБИЧЕК (Черновцы)

Донецк, 2003



НАШ КОММЕНТАРИЙ

18 июня завершился очередной, 12 по счету чемпионат страны по футболу. Чемпионом Украины, в 10 раз, стало киевское «Динамо». Донецкий «Шахтер» финишировал на втором месте, а его земляки - «Металлург» завоевали бронзовые медали.

Интересная борьба разворачивалась до последнего тура и за места в Кубке УЕФА. Победителем в этой схватке стал днепропетровский «Днепр», который опередил столичных канониров.

Внизу турнирной таблицы велась отчаянная борьба до самого последнего тура. Хуже всех выступили харьковский «Металлист» и запорожский «Металлург». Они и отправились в первую лигу. Но из-за того, что ФК «Александрия» прекратил свое существование, ПФЛ и ФФУ приняли решение о том, что запорожский «Металлург» останется в высшей лиге на будущий сезон.

В короткое летнее межсезонье все клубы постарались усилить свои составы.

В некоторых командах поменялись главные тренеры («Шахтер» и «Металлург» Запорожье), а некоторые команды немного изменили свое название («Ворскла-Нефтегаз»).

Безусловно все любители футбола в нашей стране надеются, что и в наступающем сезоне уровень футбола в нашей стране будет расти.

Арбитр матча
Игорь ЯРМЕНЧУК
(Киев)



Родился 10 сентября 1957 г. Рост - 180 см. Вес - 80 кг. Обслуживать футбольные матчи начал в 1980 г., поединки высшей национальной лиги - с 1992 года. Арбитр ФИФА.

Новички ФК «Металлург» (Донецк)

Ненад МЛАДЕНОВИЧ - нападающий.

Родился 13.12.76 г. в городе Крагуевац (Югославия).

Рост - 187, вес - 77.

Последний клуб - «Обилич» (Сербия и Черногория).

Братислав РИСТИЧ - полузащитник.

Родился 21.01.1980 г. в городе Ниш (Югославия).

Рост - 177, вес - 70 кг.

Последний клуб - «Брюгге» (Бельгия).

Боян НЕЗИРИ - защитник.

Родился 26.02.82 г. в городе Шабац (Югославия).

Рост - 181, вес - 72 кг.

Последний клуб - «Войводина» (Нови-Сад).

ЖЕРЕБЬЕВКА ЕВРОКУБКОВ

ЛИГА ЧЕМПИОНОВ

II раунд (30 июля и 6 августа)

Победитель пары «Шериф» (Тирасполь, Молдова) - «Флора» (Таллинн, Эстония) — «ШАХТЕР» (Донецк, Украина)

КУБОК УЕФА

Предварительный раунд (14 и 28 августа)

«Вадуц» (Лихтенштейн) - «ДНЕПР»
(Днепропетровск, Украина)



Представляем соперника

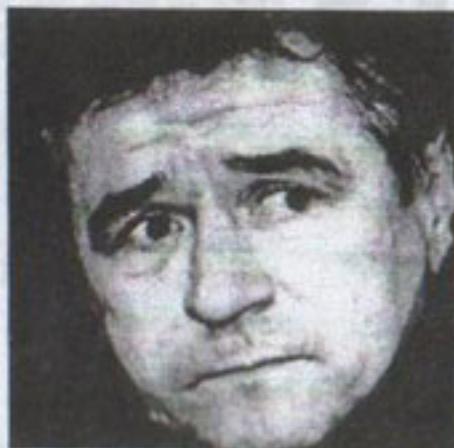
ФК «Ворскла-Нефтегаз» (Полтава)

Футбол в Полтаве имеет давнюю историю. В этом крае было воспитано немало известных мастеров.

Долгое время «Ворскла» выступала во второй лиге чемпионата СССР. В середине же 90-ых годов наши гости завоевали право участия в высшей лиге чемпионата Украины. Наивысшим достижением «Ворсклы» является завоевание бронзовых медалей в 1998 году. Представляли полтавчане нашу страну и на международной арене. Игры с бельгийским «Андерлехтом» и португальской «Боавиштой» войдут в историю сегодняшнего соперника «Металлурга». В последние годы, в основном из-за нестабильного финансирования команды, «Ворскла» находилась внизу турнирной таблицы.

Минувший сезон для наших гостей был неоднозначным. Закончив первый круг на 14-ом месте, «Ворскла» в второй половине сезона играла значительно сильнее. В итоге подопечные главного тренера Андрея Баля закончили сезона на 11-ом месте.

Лидерами команды являются: вратарь Виталий Постранский, защитники Омоко, Вальтер Андрошич, полузащитники Русмин Дедич, Зоран Павлович, Питер Меркадо, нападающие Сергей Шевцов и Мозес Молонго.



Главный тренер полтавской «Ворсклы» Андрей Баль.

Последний матч соперников

«Металлург» (Д) - «Ворскла» - 2:0

9 марта 2003 г. Макеевка. Стадион «Авангард». 1000 зрителей. Температура - 0 °C.
Арбитр: Сергей Шебек (Киев)

«Металлург» Д: Никитин, Яксманицкий, Грнчаров, Чечер (Пономаренко, 8), Джамараули, Цихмейструх, Зотов, Ткаченко, Закарлюка, Деметрадзе, Столица (Дранов, 86).

«Ворскла»: Постранский, Черняк, Кондратюк (Радевич, 46), Омоко, Керимов, Байрамов (Шевцов, 65), Пшеничных, Маковей, Онопко (Соколовский, 46), Берлизев, Бессараб.

Голы: 1:0 Деметрадзе, 10 мин., 2:0 Закарлюка, 15 мин.

Из истории взаимоотношений команд



Донецкий «Металлург» и полтавская «Ворскла» провели между собой двенадцать матчей в высшей лиге чемпионата Украины.

Преимущество имеют наши гости. Они выиграли четыре матча, шесть игр завершились вничью, и дважды побеждал донецкий «Металлург». Разница мячей 7:9 также в пользу полтавчан.

Годы встреч	Донецк	Полтава
1997-1998 гг.	0:0	0:2
1998-1999 гг.	0:0	0:2
1999-2000 гг.	2:3	0:0
2000-2001 гг.	0:0	2:0
2001-2002 гг.	0:0	1:2
2002-2003 гг.	2:0	0:0



СОСТАВЫ «МЕТАЛЛУРГ» (Донецк)

Вратари:

№ 1	Андрей НИКИТИН	1972
№ 21	Юрий ВИРТ	1974

Защитники:

№ 2	Владимир ЯКСМАНИЦКИЙ	1977
№ 4	Вячеслав ЧЕЧЕР	1980
№ 20	Игорь ГЫОЗЕЛОВ	1976
№ 6	Бобан ГРНЧАРОВ	1982
№ 22	Боян НЕЗИРИ	1982

Полузаштитники:

№ 7	Александр ЗОТОВ	1975
№ 28	Сергей ШИЩЕНКО	1976
№ 11	Владимир ПОНОМАРЕНКО	1972
№ 5	Тони АЛЕГБЕ	1981
№ 14	Александр АЛЕКСЕЕНКО	1979
№ 8	Сергей ТКАЧЕНКО	1979
№ 16	Братислав РИСТИЧ	1980
№ 10	Гоча ДЖАМАРАУЛИ	1971
№ 32	Эдуард ЦИХМЕЙСТРУК	1973
№ 19	Егише МЕЛИКЯН	1979

Нападающие:

№ 9	Илия СТОЛИЦА	1979
№ 18	Сергей ДРАНОВ	1977
№ 26	Георгий ДЕМЕТРАДЗЕ	1976
№ 13	Ненад МЛАДЕНОВИЧ	1976

Президент клуба:

Сергей ТАРУТА

Главный тренер:

Александр СЕВИДОВ

Тренеры:

Сергей ЯЩЕНКО

Сергей ЗОЛОТНИЦКИЙ



КОМАНД

«ВОРСКЛА-НЕФТЕГАЗ» (Полтава)

Вратари:

№	Сергей ДОЛГАНСКИЙ	1974
№	Виталий ПОСТРАНСКИЙ	1977
№	Андрей ПЯТОВ	1984

Задитники:

№	Геннадий МЕДВЕДЕВ	1975
№	Вальтер АНДРОШИЧ	1977
№	Сергей ЧЕРНЯК	1978
№	Игорь ПЕТКОВИЧ	1983
№	Сергей ПШЕНИЧНЫХ	1981
№	Расим КЕРИМОВ	1979
№	Томаш БРУШКО	1983
№	Омоко ХАРРИСОН	1981

Полузадитники:

№	Игорь МАКОВЕЙ	1976
№	Сергей ОНОПКО	1973
№	Зоран ПАВЛОВИЧ	1976
№	Сергей МОТУЗ	1982
№	Русмин ДЕДИЧ	1982
№	Назар БАЙРАМОВ	1982
№	Питер МЕРКАДО	1981

Нападающие:

№	Сергей ШЕВЦОВ	1975
№	Александр БЕССАРАБ	1978
№	Лаки ИДАХОР	1980
№	Мозес МОЛОНГО	1979

Президент клуба:

Валентин УЛЬЯНОВ

Главный тренер:

Андрей БАЛЬ

Тренеры:

Василий ЕВСЕЕВ

Иван ШАРИЙ

Сергей СОБЕЦКИЙ



ИТОГОВАЯ ТАБЛИЦА XII ЧЕМПИОНАТА УКРАИНЫ ПО ФУТБОЛУ. ВЫСШАЯ ЛИГА

Команда	И	В	Н	П	Мачи	О
1. ДИНАМО	30	23	4	3	66 - 20	73
2. ШАХТЕР	30	22	4	4	61 - 24	70
3. МЕТАЛЛУРГ (Д)	30	18	6	6	44 - 26	60
4. ДНЕПР	30	18	5	7	48 - 27	59
5. АРСЕНАЛ	30	16	8	6	49 - 24	56
6. ВОЛЫНЬ	30	12	5	13	37 - 44	41
7. КАРПАТЫ	30	9	9	12	29 - 37	36
8. ЧЕРНОМОРЦ	30	10	4	16	31 - 45	34
9. ТАВРИЯ	30	9	7	14	36 - 50	34
10. ИЛЬЧЕВЕЦ	30	8	10	12	34 - 38	34
11. ВОРСКЛА	30	8	8	14	26 - 41	32
12. КРИВБАСС	30	8	7	15	25 - 37	31
13. АЛЕКСАНДРИЯ	30	7	9	14	26 - 43	30
14. ОБОЛОНЬ	30	7	7	16	32 - 45	28
15. МЕТАЛЛУРГ (З)	30	6	8	16	22 - 41	26
16. МЕТАЛЛИСТ	30	6	5	19	19 - 43	23

БОМБАРДИРЫ

12 ЧЕМПИОНАТА УКРАИНЫ



Максим ШАЦКИХ «Динамо» - 22

Алексей БЕЛИК «Шахтер» - 21

Олег ВЕНГЛИНСКИЙ «Днепр» - 19

Шалва АПХАЗАВА «Арсенал» - 14

Александр ГАЙДАШ «Таврия» - 12

Вячеслав ТЕРЕЩЕНКО «Оболонь» - 12



ЧЕМПИОНАТ УКРАИНЫ

1 ТУР

12 июля, суббота

«ДИНАМО» (Киев) - «ВОЛЫНЬ» (Луцк)

«МЕТАЛЛУРГ» (Запорожье) - «ШАХТЕР» (Донецк)

«БОРИСФЕН» (Борисполь) - «ДНЕПР» (Днепропетровск)

«КАРПАТЫ» (Львов) - «КРИВБАСС» (Кривой Рог)

«ЗВЕЗДА» (Кировоград) - «АРСЕНАЛ» (Киев)

«ИЛЬЧЕВЕЦ» (Мариуполь) - «ТАВРИЯ» (Симферополь)

«МЕТАЛЛУРГ» (Донецк) - «ВОРСКЛА-НЕФТЕГАЗ» (Полтава)

13 июля, воскресенье

«ОБОЛОНЬ» (Киев) - «ЧЕРНОМОРЦ» (Одесса)

2 ТУР

17 июля, четверг

«ЧЕРНОМОРЦ» - «ДИНАМО»

«ШАХТЕР» - «ВОРСКЛА»

«ТАВРИЯ» - «МЕТАЛЛУРГ» (Д)

«ВОЛЫНЬ» - «ИЛЬЧЕВЕЦ»

«АРСЕНАЛ» - «ОБОЛОНЬ»

«КРИВБАСС» - «ЗВЕЗДА»

«ДНЕПР» - «КАРПАТЫ»

«МЕТАЛЛУРГ» (3) - «БОРИСФЕН»

В объективе фотокорреспондента



29 июня 2003 года. Донецк. Стадион «Металлург». Чествование бронзового призера 12 чемпионата Украины по футболу - ФК «Металлург» (Донецк). Фото Евгения Бабаева.



КАЛЕНДАРЬ ХІІІ ЧЕМПІОНАТА УКРАЇНИ ПО ФУТБОЛУ. 1-Й КРУГ

1 ТУР

12 липня, субота

- «Динамо» - «Волынь»
- «Металлург» З - «Шахтер»
- «Борисфен» - «Днепр»
- «Карпати» - «Кривбас»
- «Звезда» - «Арсенал»
- «Оболонь» - «Черноморец»
- «Ільичевець» - «Таврія»
- «Металлург» Д - «Ворскла»

2 ТУР

17 липня, четверг

- «Черноморец» - «Динамо»
- «Шахтер» - «Ворскла»
- «Таврія» - «Металлург» Д
- «Волынь» - «Ільичевець»
- «Арсенал» - «Оболонь»
- «Кривбас» - «Звезда»
- «Днепр» - «Карпати»
- «Металлург» З - «Борисфен»

3 ТУР

22 липня, вторник

- «Динамо» - «Арсенал»
- «Борисфен» - «Шахтер»
- «Карпати» - «Металлург» З
- «Звезда» - «Днепр»
- «Оболонь» - «Кривбас»
- «Ільичевець» - «Черноморец»
- «Металлург» Д - «Волынь»
- «Ворскла» - «Таврія»

4 ТУР

27 липня, воскресенье

- «Кривбас» - «Динамо»
- «Шахтер» - «Таврія»
- «Волынь» - «Ворскла»
- «Черноморец» - «Металлург» Д
- «Арсенал» - «Ільичевець»
- «Днепр» - «Оболонь»
- «Металлург» З - «Звезда»
- «Борисфен» - «Карпати»

5 ТУР

3 серпня, воскресенье

- «Динамо» - «Днепр»
- «Карпати» - «Шахтер»
- «Звезда» - «Борисфен»
- «Оболонь» - «Металлург» З
- «Ільичевець» - «Кривбас»
- «Металлург» Д - «Арсенал»
- «Ворскла» - «Черноморець»
- «Таврія» - «Волынь»

6 ТУР

17 серпня, воскресенье

- «Металлург» З - «Динамо»
- «Шахтер» - «Волынь»
- «Черноморець» - «Таврія»
- «Арсенал» - «Ворскла»
- «Кривбас» - «Металлург» Д
- «Днепр» - «Ільичевець»
- «Борисфен» - «Оболонь»
- «Карпати» - «Звезда»

7 ТУР

31 серпня, четверг

- «Динамо» - «Борисфен»
- «Звезда» - «Шахтер»
- «Оболонь» - «Карпати»
- «Ільичевець» - «Металлург» З
- «Металлург» Д - «Днепр»
- «Ворскла» - «Кривбас»
- «Таврія» - «Арсенал»
- «Волынь» - «Черноморець»

8 ТУР

14 вересня, воскресенье

- «Карпати» - «Динамо»
- «Шахтер» - «Черноморець»
- «Арсенал» - «Волынь»
- «Кривбас» - «Таврія»
- «Днепр» - «Ворскла»
- «Металлург» З - «Металлург» Д
- «Борисфен» - «Ільичевець»
- «Звезда» - «Оболонь»

9 ТУР

20 вересня, субота

- «Динамо» - «Звезда»
- «Оболонь» - «Шахтер»
- «Ільичевець» - «Карпати»
- «Металлург» Д - «Борисфен»
- «Ворскла» - «Металлург» З
- «Таврія» - «Днепр»
- «Волынь» - «Кривбас»
- «Черноморець» - «Арсенал»

10 ТУР

27 вересня, субота

- «Оболонь» - «Динамо»
- «Шахтер» - «Арсенал»
- «Кривбас» - «Черноморець»
- «Днепр» - «Волынь»
- «Металлург» З - «Таврія»
- «Борисфен» - «Ворскла»
- «Карпати» - «Металлург» Д
- «Звезда» - «Ільичевець»

11 ТУР

4 жовтня, субота

- «Динамо» - «Шахтер»
- «Ільичевець» - «Оболонь»
- «Металлург» Д - «Звезда»
- «Ворскла» - «Карпати»
- «Таврія» - «Борисфен»
- «Волынь» - «Металлург» З
- «Черноморець» - «Днепр»
- «Арсенал» - «Кривбас»

12 ТУР

18 жовтня, субота

- «Динамо» - «Ільичевець»
- «Шахтер» - «Кривбас»
- «Днепр» - «Арсенал»
- «Металлург» З - «Черноморець»
- «Борисфен» - «Волынь»
- «Карпати» - «Таврія»
- «Звезда» - «Ворскла»
- «Оболонь» - «Металлург» Д

13 ТУР

25 жовтня, субота

- «Металлург» Д - «Динамо»
- «Ільичевець» - «Шахтер»
- «Ворскла» - «Оболонь»
- «Таврія» - «Звезда»
- «Волынь» - «Карпати»
- «Черноморець» - «Борисфен»
- «Арсенал» - «Металлург» З
- «Кривбас» - «Днепр»

14 ТУР

2 листопада, воскресенье

- «Динамо» - «Ворскла»
- «Шахтер» - «Днепр»
- «Металлург» З - «Кривбас»
- «Борисфен» - «Арсенал»
- «Карпати» - «Черноморець»
- «Звезда» - «Волынь»
- «Оболонь» - «Таврія»
- «Ільичевець» - «Металлург» Д

15 ТУР

9 листопада, воскресенье

- «Таврія» - «Динамо»
- «Металлург» Д - «Шахтер»
- «Ворскла» - «Ільичевець»
- «Волынь» - «Оболонь»
- «Черноморець» - «Звезда»
- «Арсенал» - «Карпати»
- «Кривбас» - «Борисфен»
- «Днепр» - «Металлург» З

СПОНСОРЫ ФК «Металлург»

(Донецк)

ООО «Донецкий Аграрный Союз»

ЗАО «Бахмутский Аграрный Союз»

ООО «Регион»

**ДП Корпорации «ИСД»
«Донецкий Индустриальный Союз»**



ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР



ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ СОЮЗ ДОНБАССА

Донецк